

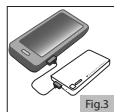
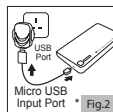
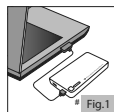


Instruction Manual



Portable PowerBank®

Micro USB Charging Cable
(Input/Output)



* USB power adaptor is not included in packaging.

* You can order our USB power adaptor at GP e-Store (<http://gpeshop.com>). The item number is GPACOADPT005 (EU plug) / GPACOADPT006 (BS plug) / GPACOADPT007 (US plug).

Supports:



Specifications

Input	5V DC 1A
Output	5V DC 2.1A
Dimension	112(L) x 63(W) x 13.5(H) mm
Weight (Power Pack only)	132g
Operating Temperature	0°C ~ 40°C
Battery Type	Li-Polymer battery 3.7V 5200mAh
Recharging Time	7.5 hours (approx.)*

* The above recharging time may vary under different operating conditions. Longer charging time might be needed in the first charge.

LED indication

During recharging, the LED displayed on the front side of the Portable PowerBank® will light up.

Checking the battery status:

(Table 1)

Battery Strength	LED Indicator	Remarks
Good	Four LED on	No need for recharging
Good to average	Three LED on	-
Average	Two LED on	-
weak	One LED on	-
Very Weak	LED blinking	Need to be recharged
No power	No LED	Need to be recharged immediately

GB

Product Features

- High capacity Portable PowerBank® with built-in 5200mAh lithium-polymer battery, perfect for smartphone and tablet PCs.
- Fast charging with 2.1A output
- Slim and lightweight
- Able to charge iPad / Galaxy Tab directly
- Convenient to recharge via USB power port from an operating computer* or by USB power adaptor*
- LED indicators to show battery level
- Safety protection
 - Over temperature protection
 - Over / under voltage protection
 - Short circuit protection
 - Over power protection

Read the instruction manual thoroughly before use.
Keep the manual for future reference.

Operating Instructions:

Recharging the Portable PowerBank®

- Plug the micro USB terminal of the provided USB charging cable into the input port of the Portable PowerBank®. Connect the other end of the USB charging cable to an operating computer (Fig. 1) or 1 ampere or above USB power adaptor* to AC power outlet for recharging. (Fig. 2) It is recommended to use GP provided cable when charging the Portable PowerBank®.
- LED will be on when power is connected. The number of LED lights up indicates the battery level.
- All LED will be on once recharging is completed.
- Disconnect the USB cable after recharging is completed.

Charging other electronic devices

- Plug the USB cable into the USB output port of the fully recharged Portable PowerBank®, then connect the other end of the USB cable to your electronic device. You may use the original USB charging cable supplied with your electronic devices for charging (Fig. 3)
- Press the button and electronic device will be instantly charged, you can use the device while charging is in progress.
- For Samsung tablet PCs, if charging does not start automatically, press and hold the button for 5 seconds.
- You may refer to your electronic device to check the charging status.
- When charging is completed, unplug the USB charging cable from the electronic device and the Portable PowerBank®. The Portable PowerBank® will automatically turn off.
- To check the battery status, press the button on the front side. The LED indicator will show the strength of the battery. (Table 1)

Caution

- It is normal for the casing to become warm during operation and the Portable PowerBank® will gradually cool down to room temperature after used or fully recharged.
- Please recharge the Portable PowerBank® before use if it has not been used for more than 90 days.
- Do not use the Portable PowerBank® under high humidity, high temperature or extreme conditions.
- It is not recommended to recharge the Portable PowerBank® while the Portable PowerBank® powering your electronic device.
- Do not wet, incinerate or disassemble the Portable PowerBank® and its accessories.
- Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture or shred the internal battery.
- Keep away from open flame or direct sunlight to prevent overheating.
- Keep away from high voltage devices.
- Do not throw or shake the Portable PowerBank®.
- Do not put the Portable PowerBank® in enclosed environment during operation.
- This appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

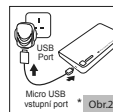
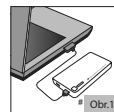


Uživatelská příručka



Záložní zdroj energie

Micro USB nabíjecí kabel
(pro vstup i výstup)



* USB nabíjecí adaptér není součástí balení.

* Naš USB nabíjecí adaptér můžete zakoupit u GP e-Store (<http://gpeshop.com>). Jde o číslo položky GPACOADPT005 (EU konektor) / GPACOADPT006 (BS konektor) / GPACOADPT007 (US konektor).

Podporovaná zařízení:



Specifikace

Vstup	5V DC 1A
Výstup	5V DC 2.1A
Rozměry	112(L) x 63(Š) x 13.5(V) mm
Hmotnost (záložní zdroj pouze)	132g
Provozní teplota	0°C ~ 40°C
Typ akumulátoru	Li-Polymer 3,7 V 5200mAh
Doba nabíjení	7,5 hodin (přibl.)*

* Výše uvedené doby nabíjení se mohou lišit v závislosti na provozních podmínkách.
Pro první nabití může být zapotřebí delší nabíjecí doba.

LED indikátor

Nabíjení a vybíjení záložního zdroje:

V průběhu nabíjení bude svítit oranžová LED dioda umístěná na přední straně záložního zdroje.

Kontrola stavu baterie

Tabulka 1

Battery Strength	LED Indicator	Remarks
Dobrý	Čtyři LED diody svítí	Není třeba nabíjet
Dobrý - průměrný	Tři LED diody svítí	-
Průměrný	Dvě LED diody svítí	-
slabý	Jedna LED dioda svítí	-
Velmi slabý	LED bliká	-
Zcela vybitá	Nesvítí žádná LED dioda	Je třeba nabít

CZ

Vlastnosti výrobku

- Vysoce kapacitní přenosná nabíjecí stanice Portable Powerbank® s vestavěným 5200 mAh lithium polymerovým akumulátorem, ideální pro chytré telefony a PC tablety.
- Rychlonabíjení pomocí 2,1 A výstupu
- Ultra tenké a lehké
- Pro přímé nabíjení iPad / Galaxy Tab
- Ideální pro nabíjení pomocí USB nabíjecího konektoru ve vašem počítači* nebo pomocí USB adaptéru*.
- LED indikátory zobrazující stav akumulátoru.
- Bezpečnostní ochrana
 - Ochrana proti přehřátí
 - Ochrana proti vybití anebo přebíjení
 - Ochrana proti zkratu
 - Ochrana proti přetížení

Před použitím si důkladně přečtěte návod k obsluze.
Návod k obsluze uschovejte.

Obsluha zařízení:

Nabíjení přenosné nabíjecí stanice Portable Powerbank®

- Připojte USB mikrokonektor daného nabíjecího USB kabelu do USB zdířky přenosného zařízení PowerBank®. Pro nabíjení připojte druhý konec nabíjecího USB kabelu vašeho počítačového (Obr. 1) nebo 1 ampérového nebo výše uvedeného USB nabíjecího adaptéru* k zásuvce se střídavým (AC) napájením. (Obr. 2) Doporučujeme používat kabel dodaný společností GP pro nabíjení přenosné nabíjecí stanice Portable Powerbank®.
- LED dioda signalizuje připojení. Počet LED rozsvícených diod signalizuje úroveň nabití akumulátoru.
- Je-li nabíjení dokončeno, všechny LED diody budou svítit.
- Odpojte USB kabel, je-li nabíjení dokončeno.

Nabíjení ostatních elektronických zařízení

- Zapojte USB kabel do USB výstupního portu plně nabitého záložního zdroje. Druhý konec USB kabelu připojte k elektronickému zařízení. Použijte originální USB kabel dodaný s vaším zařízením, určeným k nabíjení (Obr. 3).
- Stiskněte tlačítko a elektronické zařízení bude okamžitě nabíjeno a může být nadále používáno i v průběhu nabíjení.
- U Samsung PC tabletů, pokud se automaticky nespustí nabíjení, stiskněte tlačítko na 5 sekund.
- Můžete se podívat na vaše elektronické zařízení pro ověření stavu nabíjení.
- Po dokončení nabíjení odpojte USB nabíjecí kabel z elektronického zařízení a záložního zdroje energie. Záložní zdroj energie se automaticky vypne.
- Pro ověření stavu akumulátoru stiskněte tlačítko na přední straně. LED indikátor zobrazí stav baterie. (Tabulka 1)

Varování

- Je běžné, že se kryt záložního zdroje energie Portable Powerbank® v průběhu nabíjení zahřívá a postupně se jeho teplota snižuje na pokojovou po dokončení nabíjení.
- Nepoužívali-li jste zařízení více jak 90 dnů, nabíjete jej opět před použitím.
- Nepoužívejte záložního zdroje energie Portable Powerbank® v místech s vysokou vzdušnou vlhkostí, teplotou nebo extrémními podmínkami.
- Nedoporučujeme nabíjet záložního zdroje energie Portable Powerbank®, když napájíte vaše elektronické zařízení.
- Neupravujte, nerozebírejte, neotevírejte, neprochvíte ani jinak nezasahujte do akumulátoru umístěného uvnitř.
- Chraňte před ohněm a přímým slunečním zářením, aby nedošlo k přehřátí.
- Chraňte před zařízeními vysokého napětí.
- Neházejte a netešte se záložním zdrojem energie.
- Během provozu záložního zdroje energie Portable Powerbank® jej neukládejte do uzavřených stísněných prostorů.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabráňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruuovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

Zařízení vyhovuje směrnici FCC část 15. Provoz zařízení podléhá 2 podmínkám: (1) zařízení nezpůsobuje škodlivou interferenci a (2) zařízení musí akceptovat přijímané interference včetně interference, která může způsobit nežádoucí činnost zařízení.



Nevyhazujte výrobek ani baterie po skončení životnosti jako netřídní komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Správnou likvidaci produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



GP352

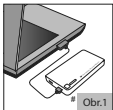
Uživatelská příručka



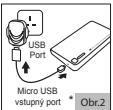
Záložný zdroj energie



Micro USB napájecí kabel (pre vstup aj výstup)



Obr.1



Obr.2



Obr.3

* Napájecí adaptér USB nie je obsahom balenia.

* Naš napájecí adaptér USB si môžete objednať v GP e-Store (<http://gpesoh.com>). Číslo položky je GPACOADPT005 (zástrčka EU) / GPACOADPT006 (zástrčka BS) / GPACOADPT007 (zástrčka US).

Podporované zariadenia:



Smartfon



Tablety



mobільne telefony



MP3 prehrávače



Herné zariadenia



videokamery



digitálne fotoaparáty

Specifications

Vstup	5V DC 1A
Výstup	5V DC 2.1A
Rozmery	112(D) x 63(Š) x 13.5(V) mm
Hmotnosť (záložný zdroj iba)	132g
Prevádzková teplota	0°C ~ 40°C
Typ akumulátoru	Li-Polymer battery 3.7V 5200mAh
Doba nabíjania	7,5 hod. (približne)*

* Uvedená doba nabíjania sa môže líšiť v závislosti od prevádzkových podmienok. Prvé nabíjanie môže vyžadovať dlhší čas.

LED indikátor

Nabíjanie a vybíjanie záložného zdroja:

V priebehu nabíjania bude svietiť oranžová LED dióda umiestnená na prednej strane záložného zdroja.

Kontrola stavu akumulátora

Tabuľka 1

Stav batérie	LED indikátor	Poznámka
Dobry	Štyri LED diódy svetia	Nie je potreba nabíjať
Dobry - priemerny	Tri LED diódy svetia	-
Priemerny	Dve LED diódy svetia	-
Slaby	Jedna LED dióda svetí	-
Velmi slaby	LED bliká	-
Úplne vybitá	Nesvieti žiadna LED dióda	Je potreba nábiť

SK

Funkcie produktu

- Vysokokapacitné zariadenie Portable PowerBank® so vstavaným 5200 mAh lítium-polymérovým akumulátorom, dokonale vhodný pre smartfóny a tabletové počítače
- Rychle nabíjanie s výstupom 2,1 A
- Ultra tenké a ľahké
- Kompaktné a ľahké
- Možnosť priamo nabíjať iPad / Galaxy Tab
- Praktický na nabíjanie cez napájací port USB zo spusteného počítača* alebo cez napájací adaptér USB*.
- Indikátory LED zobrazujú úroveň nabitia
- Bezpečnostná ochrana
 - Ochrana pred prehriatím
 - Ochrana pred prepätím/podpätím
 - Ochrana pred skratom
 - Ochrana pred preťažením výkonu

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod k obsluhu. Návod k obsluhu uschovajte.

Obsluha zariadenia

Nabíjanie zariadenia Portable Powerbank®

- Zapojte koncovku micro USB priradeného nabíjacieho kábla USB do vstupného konektora zariadenia Portable PowerBank®. Pri nabíjaní zapojte druhý koniec nabíjacieho kábla USB ku spustenému počítaču (Obr. 1) cez min. 1 A alebo vyššie uvedený napájací adaptér USB* do elektrickej zásuvky striedavého prúdu. (Obr. 2) Odporúča sa na nabíjanie zariadenia Portable PowerBank® použiť priradený kábel GP.
- Pri zapnutí napájania svieti jantárový indikátor LED. Počet rozsvietených indikátorov LED signalizuje úroveň nabitia.
- Po skončení nabíjania svietia všetky indikátory LED.
- Po skončení nabíjania odpojte kábel USB.

Nabíjanie ostatných elektronických zariadení

- Zapojte kábel USB do výstupu USB plne nabitého zdroja Portable PowerBank®, druhý koniec kábla USB potom zapojte do vášho elektronického zariadenia. Na nabíjanie môžete používať originálny kábel USB priradený k vašim elektronickým zariadeniam (Obr. 3).
- Po stlačení tlačidla sa elektronické zariadenie okamžite začne nabíjať a už počas nabíjania ho môžete používať.
- Ak sa pri tabletových počítačoch Samsung nabíjanie nespustí automaticky, stlačte a 5 sekúnd podržte tlačidlo.
- Na elektronickom zariadení môžete skontrolovať stav nabíjania.
- Po skončení nabíjania odpojte nabíjací kábel USB od elektronického zariadenia a zdroja Portable PowerBank®. Zdroj Portable PowerBank® sa automaticky vypne.
- Na kontrolu stavu akumulátora stlačte tlačidlo na prednej strane. Indikátor LED ukazuje úroveň nabitia akumulátora. (Tabuľka 1)

Varovanie

- Je normálne, ak sa obal počas nabíjania zohreje a zariadenie Portable PowerBank® sa po úplnom nabití postupne ochladí na izbovú teplotu.
- Ak nepoužívate zariadenie viac ako 90 dní, nabite ho opäť pred použitím.
- Nepoužívajte zariadenie Portable PowerBank® na miestach s vysokou vlhkosťou, vysokou teplotou alebo extrémnymi podmienkami.
- Odporúča sa nenabíjať zariadenie Portable PowerBank®, kým zariadenie Portable PowerBank® napája vaše elektronické zariadenie.
- Neupravujte, nerozoberajte, neotvárajte, neprepichujte ani inak nezasahujte do akumulátora umiestneného vo vnútri.
- Chráňte pred ohňom a priamym slnečným žiarením, aby nedošlo k prehriatiu.
- Chráňte pred zariadením vysokého napätia.
- Nehádzte a netraťte so záložným zdrojom energie.
- Počas prevádzky nedávajte zariadenie Portable PowerBank® do uzavretého priestoru.
- Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabráňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadne použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.

Zariadenie vyhovuje smernici FCC časť 15. Prevádzka zariadenia podlieha 2 podmienkam: (1) zariadenie nespôsobuje škodlivú interferenciu a (2) zariadenie musí akceptovať prijímané interferencie vrátane interferencie, ktorá môže spôsobiť nežiaducu činnosť zariadenia.



Nevyhádzajte výrobok ani batérie po skončení životnosti ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesto triedenia odpadu. Správnu likvidáciu produktu zabráni negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recykliacia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recykliácii tohto produktu Vám poskytne obecný úrad, organizácia pre spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt zakúpili.



GP352

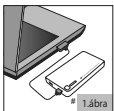
Felhasználói útmutató



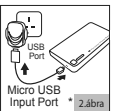
Tartalék energiaforrás



Micro USB töltőkábel (bemenet és kimenet)



1. ábra



2. ábra



3. ábra

* USB tápadapter nincs a csomagban.

* Az USB tápadaptert megrendelheti online a GP-től (<http://gpesoh.com>). A cikkszám: GPACOADPT005 (EU csatlakozó) / GPACOADPT006 (BS csatlakozó) / GPACOADPT007 (US csatlakozó).

Támogatott készülékek:



Okostelefon



Táblagép



mobiltelefonok



MP3-lejátszók



Játékvezérlők



videokamerák



digitális fényképezőgépek

Specifikáció

Bemenet	5V DC 1A
Kimenet	5V DC 2.1A
Méretek	112(H) x 63(SZ) x 13.5(M) mm
Tömeg (csak a tartalék energiaforrás)	132g
Üzemi hőmérséklet	0°C ~ 40°C
Az akkumulátor típusa	Li-Polymer battery 3.7V 5200mAh
Töltési idő	7,5 óra (kb.) ^a

^a A fenti töltési idő a használati feltételek miatt változhat. Első töltésnél hosszabb töltési idő lehet szükséges.

LED kijelző

A tartalék energiaforrás feltöltése és kisütése:

A töltés során világít a tartalék energiaforrás előlő oldalán található narancssárga LED dióda.

Akkumulátor állapotának ellenőrzése

1. táblázat

Az akkumulátor állapota	LED kijelző	Megjegyzés
Jó	Négy LED dióda világít	Nem kell tölteni
Jó - átlagos	Három LED dióda világít	-
Átlagos	Két LED dióda világít	-
gyenge	Egy LED dióda világít	-
Nagyon gyenge	a LED villog	-
Teljesen lemerült	Egyetlen LED dióda sem világít	Fel kell tölteni

H

A termék jellemzői

- Nagy kapacitású hordozható PowerBank® beépített 5200 mAh-s lítium-polimer akkumulátorral, tökéletes okostelefonok és táblagépek töltéséhez
- Gyorsöltés 2,1 A kimenettel
- Ultravékony és könnyű
- Képes az iPad / Galaxy Tab közvetlen töltésére
- Kényelmesen feltölthető az töltésre szolgáló USB port segítségével egy működő számítógépről® vagy USB tápadapterrel*.
- LED jelzőlámpák az akkumulátor töltöttségi szintjének jelzésére
- Biztonsági védelem
 - Túlmelegedés elleni védelem
 - Túl-/alulfeszültség elleni védelem
 - Rövidzárlat elleni védelem
 - Töltőtűrés elleni védelem

Használat előtt olvassa el a használati utasítást. A használati útmutatót őrizze meg.

A készülék kezelése

A hordozható PowerBank® feltöltése

- Dugja be a mellékelt USB töltőkábel mikro-USB csatlakozóját a hordozható PowerBank® bemeneti csatlakozójába. Csatlakoztassa az USB töltőkábel másik végét egy működő számítógéphez (1. ábra) vagy egy 1 amperes vagy afölötti teljesítményű USB tápadapterrel* az elektromos hálózathoz a töltéshez. (2. ábra) Javasolt a GP által biztosított kábel használata a hordozható PowerBank® töltéséhez.
- A sárga LED az áramlását csatlakoztatásakor kigyullad. A világító LED-ek száma jelzi az akkumulátor állapotát.
- Az összes LED kigyulladásakor a töltés befejeződött.
- Válassza le az USB-kábelt a töltés befejezése után.

Egyéb elektronikus készülékek töltése

- Dugja be az USB-kábelt a teljesen feltöltött hordozható PowerBank® kimeneti USB-portjába, majd az USB-kábel másik végét csatlakoztassa az elektronikus készülékhez. Használhatja az elektronikus készülékeihez mellékelt eredeti USB-töltőkábelt is (3. ábra).
- Nyomja meg a gombot, és az elektronikus készülék töltése azonnal megkezdődik; a készülék töltés közben is használható.
- Samsung táblagépek esetében, amennyiben a töltés nem indul el automatikusan, tartsa nyomva a gombot 5 másodpercig.
- Az elektronikus készüléken leolvashatja a töltési állapotát.
- Amikor a töltés befejeződött, húzza ki az USB-töltőkábelt az elektronikus készülékből és a hordozható PowerBankből. A hordozható PowerBank® automatikusan kikapcsol.
- Az akkumulátor állapotának ellenőrzéséhez nyomja meg az előlapon található gombot. A LED jelzőlámpák mutatják az akkumulátor töltöttségének állapotát. (1. táblázat)

Figyelmeztetés

- Nem szokatlan, ha a készülék burkolata a használat során felmelegszik; a hordozható PowerBank® a töltés után fokozatosan szobahőmérsékletre fog lehűlni.
- Ha a készüléket több mint 90 napig nem használta, használat előtt töltsd fel újra.
- Ne használja a Hordozható PowerBanket magas páratartalmú, magas hőmérsékletű helyen vagy extrém körülmények között.
- Nem javasolt a hordozható PowerBank® töltése, miközben a hordozható PowerBank® energiával látja el az elektronikus készülékét.
- A készülék belsejében elhelyezett akkumulátort ne módosítsa, ne szedje szét, ne nyissa fel, ne szúrja ki, és semmilyen módon ne avatkozzon bele.
- Védje tűztől és közvetlen napsugárzástól, hogy elkerülje a túlmelegedést.
- Védje nagyfeszültségű berendezésektől.
- A tartalék energiaforrást ne dobja és ne rázza.
- Ne tegye a hordozható PowerBanket zárt környezetbe a használat során.
- A készüléket ne használják csökkent fizikai, szellemi vagy érzékszervi képességekkel, ill. korlátozott tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), amennyiben nincs mellettük szakszerű felügyelet, ill. nem kapnak a készülék kezelésére vonatkozó útmutatásokat a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük annak biztosítása érdekében, hogy nem fognak a berendezéssel játszani.

A készülék megfelel a FCC irányelv 15. részében foglaltaknak. A készülék működtetése 2 feltétellel lehetséges: (1) a készülék nem okoz káros interferenciát, és (2) a készüléknek el kell fogadnia a beérkező interferenciákat, beleértve azokat is, amelyek a készülék tevékenységét nem kívánt módon befolyásolnák.



A készüléket és az elemeket élettartamuk lejárta után ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A termék megfelelő megsemmisítésének biztosításával hozzájárul a környezettel és az emberi egészséggel károsító hatások elleni védekezéshez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. A termék újrafeldolgozásáról részletesen tájékozódhat a települési önkormányzatnál, a helyi